

**PRESSEMITTEILUNG VOM 28. September 2009**

**„Ist das, was ich für meine Mutter beim Amt mache, dolmetschen?“**

**Eine Telefon-Online-Faxbrücke von Lingua-World Essen führt die Kapito!- Kinder des Weigle- Hauses zu den Antworten**

Köln/Essen, 28.09.09. „Je ein Cent meiner Essener Aufträge geht an die Kapito!- Kinder“, diese Aussage von Nelly Kostadinova – Geschäftsführerin des Übersetzer- und Dolmetscherunternehmens Lingua-World – schien den Außenstehenden zunächst nicht so effektiv zu sein. Natürlich kann man sagen, in den Zeiten der Wirtschaftskrise, ist es schwierig noch jemanden zu unterstützen. Aber wir haben im Deutschen ein schönes Sprichwort: „Steter Tropfen höhlt den Stein“. Und dieses Sprichwort hat Nelly Kostadinova verinnerlicht und nach der Eröffnung der Filiale in Essen haben die Essener Kunden dazu beigetragen, dass die 1 Cent-Initiative“ zu einem konkreten sozialen Projekt wurde. Wir freuen uns nun, mit dem Verein evangelisches Jugend Weigle- Haus ein Pendant zu unserem bereits bestehenden Projekt – der Hausaufgabenbetreuung in Köln Chorweiler – gefunden zu haben. Ähnlich wie im Bürgerzentrum in Chorweiler bietet das Weigle- Haus Kindern, insbesondere mit Migrationshintergrund, die Möglichkeit nach der Schule dorthin zu kommen. Die Kapito!- Kinder, zwischen sechs und 12 Jahren, bekommen dort zu essen, können ihre Hausaufgaben verrichten und spielen bzw. das reichhaltige Sport- und Freizeitangebot wahrnehmen. „Uns geht es allerdings nicht allein darum, das Weigle- Haus mit einem finanziellen Beitrag zu unterstützen“, so Nelly Kostadinova. „Wir wollen eine Brücke zu einem Berufsfeld schlagen, dass die Kinder mit Migrationshintergrund für sich noch nicht als Potential erkannt haben. „Sprache ist mehr... ! Diesen Satz werden die Kapito!- Kinder des Weigle- Hauses am Samstag, den 10. Oktober 2009 bei uns in eigener Regie beenden. Ist der Beruf des Übersetzers ein einsamer Beruf? Wie viele Sprachen muss ich können, um als Übersetzer zu arbeiten? Ist Dolmetschen das, was ich für meine Mutter beim Amt mache? Eine Telefon-Online-Faxbrücke von Lingua-World Essen in die fünf Kontinente wird die Kapito!- Kinder zu den Antworten führen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Lingua-World GmbH/ Miriam Sommer (Presse & PR),

Tel.: 0221-94103-0; E-Mail: [presse@lingua-world.de](mailto:presse@lingua-world.de); [www.lingua-world.de](http://www.lingua-world.de)